

# AKTIVNOSTI

## U D R U Ž E N J A

Prethodna godina dana bila je za članove Udruženja *Philologia* ispunjena brojnim aktivnostima. Promocija prvog broja časopisa održana je 31. oktobra 2003. godine u Svečanoj sali Filološkog fakulteta u Beogradu. Časopis su predstavili prof. dr Ratko Nešković, dekan Filološkog fakulteta u Beogradu, doc. dr Aleksandar Jerkov, prodekan za nauku Filološkog fakulteta u Beogradu, doc. dr Ivana Trbojević Milošević, prodekan za nastavu Filološkog fakulteta u Beogradu i prof. dr Vladislava Gordić Petković sa Filozofskog fakulteta u Novom Sadu i jedan od recenzenata. Tim povodom kulturna redakcija RTV Studio B napravila je prilog u kom su predsednik Udruženja mr Jelena Kostić i zamenik predsednika mr Milica Spremić predstavile prvi broj godišnjaka. Kao član Uredivačkog odbora Milica Spremić gostovala je na TV Art u emisiji *Oko kulture* i iskoristila priliku da javnosti predstavi Udruženje i projekte na kojima radimo. Časopis je distribuiran u mnoge biblioteke evropskih univerziteta, kao i u Kongresnu biblioteku u Vašingtonu, u kojoj je uvršten u katalog *Library of Congress Online Catalog*.

U izdanju Udruženja *Philologia* objavljeno je nekoliko knjiga. U septembru 2003. godine iz štampe je izašla vežbanka *A Workbook of English Phonology*, priručnik za predmet Engleski jezik I (fonetika) autora mr Biljane Čubrović, asistenta na Odseku za anglistiku i člana Udruženja. U oktobru 2003. izdali smo drugo prošireno, prerađeno i dopunjeno izdanje zbirke testova *English Entrance Exam Practice*, čiji su autori mr Biljana Čubrović, Mirjana Daničić, Sergej Macura i Nenad Tomović, članovi Udruženja i saradnici Filološkog fakulteta u Beogradu. U aprilu 2004. objavljena je knjiga *English Entrance Exam Practice 2* autora mr Biljane Čubrović i Mirjane Daničić. Svoju izdavačku delatnost u oblasti periodike i udžbenika *Philologia* je predstavila na beogradskom oktobarskom Sajmu knjiga na štandovima Narodne knjige, izdavačkog preduzeća *Book Bridge* i izdavačke kuće *Trebnik*. Fotografije sa Sajma možete pogledati na Internet prezentaciji Udruženja na adresi [www.philologia.org.yu](http://www.philologia.org.yu). Nismo propustili ni Novogodišnji sajam knjiga održan krajem decembra 2003. godine u holu Domu sindikata, gde je *Philologia* izlagala na štandu kuće *Book Bridge*.

Od 1. decembra 2003. na Filološkom fakultetu u Beogradu u organizaciji Udruženja počela je sa radom prevodilačka radionica za studente III i IV godine studija. Rukovodioci radionice su mladi saradnici fakulteta, svi članovi Udruženja.

5

AKTIVNOSTI

6  
Kursevi prevodenja traju do kraja akademske godine i obuhvataju praktične vežbe iz tri oblasti prevodenja (prevodenje književnih tekstova, prevodenje stručnih tekstova i usmeno prevodenje). U okviru radionice Udruženje je imalo čast da ugosti tri velika imena u prevodilačkom svetu: književnog prevodioca gospodu Svetlanu Stojanović, dobitnicu nagrade "Miloš Đurić", usmenog prevodioca gospodina Boška Čolak-Antića, predsednika Udruženja konferencijskih prevodilaca Srbije i dr Milu Dragović, prevodioca koji duži niz godina živi i radi u Francuskoj, a doktorsku disertaciju o prevodenju za izdavače odbranila je na Sorboni.

U novembru 2004. godine *Philologia* organizuje svoju godišnju tematsku konferenciju pod nazivom *Grad*. Poziv na učešće objavljen je na strani 74, a organizatori očekuju mnogo od mladih filologa širom Srbije.

U januaru 2004. godine *Philologia* je proslavila svoj prvi rodendan. Veliko zadovoljstvo osnivačima Udruženja prčinjava podatak da se broj članova za godinu dana udvostručio i da sve više mladih naučnika i istraživača širom Srbije učestvuju u projektima koje pokrećemo. Za ovaj broj časopisa priloge su poslale kolege iz Kragujevca, Niša, Novog Pazara i Beograda. Kako se broj naših aktivnosti svakodnevno povećava, raste i obim posla i zaduženja. Pozivamo sve vas koji želite da saradujete sa Udruženjem da nas kontaktirate putem elektronske pošte [casopis@philologia.org.yu](mailto:casopis@philologia.org.yu). Takode vas pozivamo da nam pošaljete sve ideje i inicijative koje imate o eventualnim budućim projektima.

M.D.